

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 97 (1999)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fait divers

► **Née dans la voiture!**

C'est l'histoire toute simple d'une petite fille un peu pressée de voir le monde. Il est deux heures du matin, dans la nuit du 10 au 11 novembre quand la petite Solène montre le bout de son nez. C'est une demi-heure plus tôt que sa maman, déjà mère de deux autres filles, ressent les premières contractions. Le temps de réveiller les aînées et de les habiller, toute la famille s'engouffre dans la voiture pour parcourir les six kilomètres qui les séparent de la maternité de St-Loup, dans le canton de Vaud. Ils n'auront pas le temps d'y arriver. Lorsque

la voiture s'arrête sur le parking de l'hôpital, la petite Solène est déjà née!

Mais les choses ne s'arrêteront pas là. Quelques jours plus tard, le jeune papa s'adresse, par principe, à son assurance pour payer les 50 francs de frais de nettoyage des sièges de la voiture. Refus net de l'assurance, auprès de laquelle le papa possède pourtant une casco complète: ce cas de figure n'est pas couvert par l'assurance. Le papa, tout naturellement, s'interroge: «Ma casco couvre les dégâts dus aux événements naturels, si la naissance n'en est pas un, alors qu'est-ce qui en est un?» Aux dernières nouvelles, il n'a toujours pas été remboursé.

Source: «24 Heures», 18 novembre 1998.

Brochure du planning familial

► **Des solutions!**

L'association suisse des conseillères en planning familial a réédité la brochure d'information sur la contraception qu'elle avait créée en 1991. Sous le titre: «Planning familial: des solutions», 15 fiches présentent les principales informations nécessaires à l'usage correct de la contraception, offrant ainsi un rap-

port des notions abordées lors des cours de préparation à la naissance ou dans le post-partum. Les neuf méthodes contraceptives les plus courantes, la physiologie des appareils reproducteurs masculin et féminin, les méthodes peu sûres de contraception, les maladies sexuellement transmissibles ainsi que les techniques de stérilisation féminine et masculine sont décrites dans cette brochure.

La brochure peut être commandée au prix de Fr. 4.- (Fr. 3.- dès 10 exemplaires) + port auprès de l'ASCPF, Sylvie Schneider, 6, rue des Sorbiers, 1920 Martigny.

Cancer du sein

► **Ne mangez pas votre steak trop cuit!**

Des chercheurs de l'université de Caroline du Sud affirment que les femmes qui mangent systématiquement leurs steaks ou hamburgers de bœuf trop cuits courent plus de risques d'être victimes d'un cancer du sein que celles qui les préfèrent saignants ou à point. L'enquête, dont les résultats ont paru dans le *Journal of the National Cancer Institute*

porte sur 930 femmes. Le risque de cancer a été évalué à 4,6 fois supérieur chez les femmes qui mangent ces plats très ou trop cuits. Ce risque aurait pour origine la formation de certaines substances cancérigènes, notamment des amines hétérocycliques lors de la cuisson de ces viandes à très haute température. Mais l'étude n'établit aucun rapport entre le risque de cancer du sein et la quantité de viande trop cuite consommée: en attendant d'autres études, il faut donc se garder de toute conclusion hâtive.

Source: «Le Temps», 18 novembre 1998.

Organisation mondiale de la santé

► **«La grossesse est un moment privilégié de la vie»**

C'est ce slogan qui a été au centre de la Journée mondiale de la santé en 1998. La question de la maternité sans risque a ainsi été placée sous les feux de l'attention mondiale, au moment où l'initiative du même nom, lancée en 1987, entre dans sa deuxième décennie.

Une consultation organisée à l'occasion du dixième anniversaire de l'initiative a défini dix thèmes d'action en vue de guider les efforts qui seront déployés à l'avenir pour améliorer la santé maternelle et infantile. Le der-



nier numéro de «Maternité sans risques», qui vient de paraître, est consacré à ces dix thèmes d'action et à leurs répercussions pour les services et les politiques nationales de santé, ainsi qu'à l'évolution des comportements qu'ils impliquent.

Ce dernier numéro de «Maternité sans risques» (25/1998) peut être obtenu gratuitement à l'adresse suivante: Unité santé de la mère et du nouveau-né/maternité sans risques, santé de la famille et santé reproductive, Organisation mondiale de la santé, 1211 Genève 27. Téléphone 022 791 33 67 ou fax 022 791 41 89.



Unser Hebammenteam betreut pro Jahr ca. 700 Geburten. Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine erfahrene

**diplomierte Hebamme**

(100 %, evtl. 80 %)

Ihre fachliche Qualifikation und Ihr Wille, Verantwortung mitzutragen, sind gute Voraussetzungen für eine erfolgreiche und befriedigende Tätigkeit bei uns; wir schätzen engagierte und interessierte Mitarbeiterinnen.

Unser Interesse ist es, die Geburtshilfe auf die individuellen Bedürfnisse der Frauen abzustimmen. Hierfür stehen unter anderem die Wassergeburt, das Roma-Rad sowie der Gebärhocker zu Verfügung.

Möchten Sie bei uns schnuppern? Rufen Sie doch an!

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Frau Claudia Stark, Leiterin Abt. Gebts, Tel. 061 925 24 12, oder Frau Monica Müller, Oberschwester Chir./Gyn., Tel. 061 925 23 22, gerne zur Verfügung.

Für Ihre schriftliche Bewerbung verlangen Sie bitte den Personalanmeldebogen (Tel. 061 925 20 18) und senden diesen zusammen mit Ihren Unterlagen an das Kantonsspital Liestal, Personaldienst, Rheinstrasse 26, 4410 Liestal.

603805/010

Schweizer Hebamme

Sage-femme suisse

Levatrice svizzera

Inseratenverwaltung  
Régie d'annonces



Künzler-Bachmann

Postfach 1162, 9001 St. Gallen  
Tel. 071 226 92 92  
Fax 071 226 92 93

**Stellenangebote**  
Offres d'emploi  
Offerte d'impiego

Direktwahl: 071 226 92 70

Inseratenschluss für Stellenanzeigen:  
jeweils am 15. des Vormonats

Dernier délai pour les offres d'emploi: le 15 du mois précédent



Geburtsstätte

Unterwartweg 21  
4132 MuttENZ

Telefon 061 • 461 47 11

Unterwartweg 21, 4132 MuttENZ  
☎ 061 461 47 11

Wir suchen auf Frühjahr 1999  
oder nach Vereinbarung

**2 Hebammen**

mit mindestens zwei Jahren  
Berufserfahrung zur Ergänzung  
unseres Teams.

Unser Tätigkeitsbereich umfasst:

Geburtsvorbereitung, Schwangerschaftskontrollen,  
ambulante Geburt in der Geburtsstätte oder  
als Beleghebamme, Hausgeburt sowie ambulante  
Wochenbettbetreuung.

Welche Kolleginnen fühlen sich von diesen vielseitigen  
Aufgaben angesprochen? Nähere Auskünfte erteilen wir Dir  
gerne von Montag bis Freitag von 11 bis 12 und von  
13.30 bis 14.30 Uhr unter Tel. 061 461 47 11.

674810/002

DAS HEBAMMENTEAM LAVIE IN OLTEN  
SUCHT EINE

**HEBAMME**

Bist Du interessiert in die freiberufliche  
Hebammenarbeit einzusteigen ???

Dann melde Dich doch, wir freuen uns auf Deinen Anruf!  
Alles Weitere erfährst Du unter:

Telefon: 062 / 212 74 04 (Mo. bis Fr.: 9-11)  
Hebammenpraxis LaVie, Jurastr. 9, 4600 Olten.



Kantonsspital Luzern

**Begleiten – Erleben – Achten – Schützen**

Dies sind die Leitgedanken unserer Gebärabteilung.  
Sind Sie

**diplomierte Hebamme  
mit Berufserfahrung**

und haben Freude an individueller, frauenorientierter  
Geburtshilfe? Und Sie suchen zusätzliche Herausforderung  
in der Führung?

Dann nehmen Sie unumgänglich Kontakt auf mit Frau Margrit  
Pfäffli, Leitende Hebamme, Telefon 041 205 35 25.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an Herrn Martin  
Wingeier, Sektorleiter Pflegedienst.

**Kantonsspital Luzern**  
Pflegedirektion  
6000 Luzern 16

623800/026



**Bezirksspital Affoltern**

Akutspital · Krankenhaus · Tagesheime

Wir freuen uns auf eine Kollegin für unsere  
geburtshilfliche und gynäkologische Station per  
1. Februar 1999 oder nach Vereinbarung

**dipl. Hebamme 80 %**

Der Schwerpunkt unserer Arbeit liegt in der indivi-  
duellen Begleitung von Kind, Mutter und Vater in  
einen neuen Lebensabschnitt sowie in der umfas-  
senden Pflege von gynäkologischen Patientinnen.

Wir bieten ein vielseitiges Aufgabengebiet, indem  
unsere Mitarbeiterinnen sehr selbständig arbei-  
ten, interessante Gestaltungsmöglichkeiten haben  
und einen attraktiven Arbeitsplatz mit kantonalen  
Arbeitsbedingungen.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann richten  
Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Herrn G. Tobler, Personalleiter, Bezirksspital  
Affoltern, Sonnenbergstr. 27, 8910 Affoltern a. A.**

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen  
Frau Mechtild Willi Studer, Leiterin Pflegedienst;  
Telefon 01 · 763 22 08

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine

## dipl. Hebamme (80–100%)

Eintritt: nach Vereinbarung

Für unsere ca. 700 Geburten im Jahr steht eine moderne Gebärdabteilung mit vielseitigen, individuellen Angeboten an Gebärdmöglichkeiten zur Verfügung.

Haben Sie Freude an der individuellen Geburtshilfe? Sind Sie eine kompetente Fachfrau und arbeiten Sie gerne selbständig? Sind Sie auch interessiert, Ihr Wissen an unsere Hebammenschülerinnen weiterzugeben? Dann sind Sie die richtige Mitarbeiterin für uns, und wir würden Sie gerne kennenlernen.

Wir sind gerne bereit, Ihnen auch unverbindlich weitere Informationen über den Aufgabenbereich zu erteilen. Sie erreichen uns unter Telefon 062 916 32 01.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie an: Renate Nadig-Schenkel, Leitung Pflegedienst, Regionalspital Langenthal, 4900 Langenthal.

578805/007



## Klinik Marienfried

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

## dipl. Hebamme (80–100%)

sowie

## freiberufliche Hebammen

(Belegsystem)

die gerne selbständig in einem motivierten Team arbeiten möchten.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen Dr. med. H. Schams, Ärztliche Leitung, Tel. 071 951 70 10.

Die schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die Verwaltung der Klinik Marienfried, 9244 Niederuzwil.

547140/001

Friedaustasse 12  
8003 Zürich  
Tel. 01/491 91 20  
Fax 01/491 91 56

Wärst Du gerne

## als Hebamme freiberuflich tätig?

Im Geburtshaus bekommst Du von unserem Team die nötige Unterstützung zu diesem Schritt. Wir bieten ein vielfältiges und für neue Ideen offenes Arbeitsfeld.

Zu unserem Tätigkeitsfeld gehören Schwangerschaftskontrollen, Geburtsvorbereitungskurse, die Geburts- und Wochenbettbetreuung zu Hause und im Geburtshaus, sowie Rückbildungsturnen.

Ein Teilzeitpensum ist nach erfolgtem Einarbeiten möglich. Und zudem: wir nagen nicht mehr am Hungertuch!

Wir freuen uns auf Deine schriftliche Bewerbung an obenstehende Adresse.

## REGIONAL SPITAL EINSIEDELN

### Eine neue Herausforderung?

Wir sind ein 55-Betten-Belegarztsptital mit den Disziplinen Medizin, Chirurgie, Orthopädie, Gynäkologie und Geburtshilfe. Für die Gebärdabteilung mit ca. 300 Geburten im Jahr suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

## Hebamme 80–100%

### Wir erwarten von Ihnen:

- Fachkompetenz
- Selbst- und Persönlichkeitskompetenz
- Offen für Neuerungen
- Teamfähigkeit und Belastbarkeit
- Individuelle bedürfnisorientierte Betreuung der Schwangeren, Gebärdenden, Wöchnerinnen und Neugeborenen

### Wir bieten Ihnen:

- Interessantes, vielseitiges Arbeitsgebiet
- Offenes Arbeitsklima
- Teamorientierte Zusammenarbeit
- Faire Konditionen

Einsiedeln liegt in der Zentralschweiz (40 Autominuten von Zürich, 50 Autominuten von Luzern) nahe am Sihlsee und von den Bergen umgeben.

### Fühlen Sie sich angesprochen?

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte an Frau U. Holderegger, Leiterin des Pflegedienstes, oder Herrn J. Schönbacher, Verwalter.

Regionalspital Einsiedeln, Postfach, 8840 Einsiedeln, Telefon 055 418 51 11.

313800/008

## Zürich Klinik Im Park

Eine Klinik  
der Hirslanden-Gruppe



Die Hirslanden-Gruppe  
Klinik Im Schachen Aarau ■  
Klinik Beau-Site Bern ■  
Klinik Permanence Bern ■  
Clinique Bois-Cerf Lausanne ■  
Clinique Cecil Lausanne ■  
Klinik Hirslanden Zürich ■  
Klinik Im Park Zürich ■

Wir sind eine renommierte Privatklinik mit Belegarztsystem, 140 Betten, hohem Niveau und einer angenehmen Atmosphäre.

Zur Verstärkung unseres kleinen Hebammen Teams suchen wir eine erfahrene

### diplomierte Hebamme

Sie sind verantwortlich für die Sicherstellung einer optimalen und individuellen Betreuung der Schwangeren, Gebärenden und Neugeborenen.

Für diese spannende Tätigkeit wünschen wir uns eine einfühlsame und verantwortungsbewusste Hebamme mit Berufserfahrung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Ich freue mich auf Ihre Bewerbung!

Klinik Im Park, Tina Künzler, Seestrasse 220, 8027 Zürich,  
Tel. 01 / 209 22 70



### Bezirksspital und Altersheim Belp

Telefon 031 818 91 11, 3123 Belp  
Telefax 031 818 91 99

### Kleines Spital mit grossem Charme

Für unseren lebhaften Betrieb (Ausbildungsstation) suchen wir per 1. Februar 1999 eine flexible und motivierte

## Hebamme (90-100%)

Wenn Sie bereit sind, in einem kleinen aufgeschlossenen Team selbständig mitzuarbeiten, Schülerinnen zu begleiten und gerne Mutter und Kind betreuen, erwartet Sie eine interessante Aufgabe.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Weitere Informationen gibt Ihnen gerne die Leitende Hebamme, Frau Vreni Henggi, Telefon 031 818 91 11.

Ihre Bewerbung schicken Sie bitte an:  
Beatrice Baumeler Roth, Leiterin Pflegedienst,  
Bezirksspital Belp, 3123 Belp.

153800/001



SPITAL  
HORGEN

Bei uns herrscht **Aufbruchstimmung** –  
möchten Sie den **Neuanfang** mitgestalten?

Unter dem Namen Schwerpunktspital Zimmerberg werden wir ab Anfang 1999 mit dem benachbarten Spital Wädenswil eine organisatorische Einheit bilden und den Leistungsauftrag gemeinsam erfüllen. Bis im Jahre 2001 ist eine örtliche Zusammenlegung der beiden Spitäler am Bezirkshauptort Horgen vorgesehen.

Wir suchen zur Verstärkung unseres kleinen Teams im Gebärsaal eine qualifizierte, flexible, selbständig arbeitende, diplomierte

## Hebamme (100%)

Teilzeit möglich

mit mindestens zwei Jahren Berufserfahrung. Wir ermöglichen eine aktive Mitwirkung zur Neuausrichtung der Abteilung, die ab Januar 1999 unter neuer ärztlicher Leitung stehen wird. Unser oberstes Ziel ist es, die hohen Anforderungen der Gebärenden, der Ärzte aus der Region und der Bevölkerung zu erfüllen. Dafür sind auch Mehrsprachigkeit, Durchhaltewillen, neue Ideen und Freude am Umgang mit den unterschiedlichsten Menschen erwünscht. Fühlen Sie sich angesprochen?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Für weitere Auskünfte verlangen Sie bitte Frau Susanne Bovard, Hebamme, unter Tel. 055 442 37 83, oder Herrn PD Dr. Christoph Rageth, unter Tel. 01 728 18 82 oder 01 733 21 76, beide werden Ihre Fragen gerne beantworten.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie an folgende Adresse:  
Frau Annemarie Pellet, Leiterin Pflegedienst, Spital Horgen, Asylstrasse 19, 8810 Horgen.

081319/003

# INSELSPITAL

HOPITAL DE L'ILE

Universitätsspital Bern Hôpital universitaire de Berne

**Ihre Neue Herausforderung** in einem lebhaften Betrieb. **Die Universitäts-Frauenklinik des Inselspitals Bern**, mit ca. 1'100 Geburten, sucht per 1. April 1999 oder nach Vereinbarung eine

## leitende Hebamme

Sind Sie eine berufserfahrene, innovative Persönlichkeit, mit Fach- und Führungskompetenz, welche mit Freude und Engagement unsere Ziele einer ganzheitlichen Geburtshilfe vertritt, dann sollten wir uns kennen lernen. Ein motiviertes Hebammen-Team erwartet Sie.

Für nähere Auskünfte und Bewerbungen wenden Sie sich bitte an die

**Frauenklinik des Inselspitals**  
**zHd Frau Damiana Hafner/Oberschwester Geburtshilfe**  
**Kennziffer 921 / 98**  
**Schanzeneckstrasse 1**  
**3012 Bern**  
**Tel. 031 300 12 55**

**Gemeinsam für  
Patientinnen und Patienten**



Kantonales Spital  
Wolhusen

### Denken Sie an einen Stellenwechsel?

Für unseren Gebärsaal (ca. 600 Geburten/Jahr) suchen wir auf März 1999 oder nach Vereinbarung eine

## diplomierte Hebamme

Wir sind ein Landspital (25 km von Luzern entfernt) mit familiärer Atmosphäre. Eine individuelle, natürliche Geburtshilfe ist uns ein wichtiges Anliegen. Unsere Hebammen betreuen zusätzlich das Familienwochenbett.

Arbeiten Sie gerne selbständig, und bereitet Ihnen die Begleitung der Hebammen in Ausbildung Freude?

Ein aufgestelltes, engagiertes Geburtshilfe-Team möchte Sie gerne kennenlernen. Unsere leitende Hebamme, Frau Carmen Spangenberg, freut sich auf Ihren Anruf. Telefon 041 492 84 30.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

529000/012

Frau Esther Küttel  
Leitung Pflegedienst  
Kantonales Spital  
6110 Wolhusen



KANTONSSPITAL FRAUENFELD



**Für unsere Wochenbett- und  
Schwangerenabteilung der  
Frauenklinik Frauenfeld**

### suchen wir eine aufgestellte Kollegin, 80 – 100 %.

- Möchten Sie gerne ein neuzeitliches Wochenbettkonzept kennenlernen?  
– Morgenbuffet – Spielecke – Wochenbettladen u. v. a. m.
- Beraten, pflegen und verwöhnen Sie gerne Wöchnerinnen?
- Arbeiten Sie gerne in einem fröhlichen Team?
- Haben Sie Interesse an der Begleitung von Lernenden?

Haben wir Ihr Interesse geweckt, und sind Sie auch noch **Hebamme, Krankenschwester AKP, KWS oder DII?**

Dann sind Sie die Frau, die wir suchen!

Bitte melden Sie sich bei:

Frau Doris Egli, Oberschwester Frauenklinik,  
oder Frau Astrid Raes, Stationsleiterin Frauenklinik,  
Telefon 052 723 77 11

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:  
Kantonsspital Frauenfeld, Koordination Pflegedienst,  
Postfach, 8501 Frauenfeld

080904/010